

1996

c 10 International Fuel Tax Agreement Implementation Act, 1996/Loi de 1996 mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement

Ontario

© Queen's Printer for Ontario, 1996

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario_statutes

Bibliographic Citation

International Fuel Tax Agreement Implementation Act, 1996, SO 1996, c 10 / Loi de 1996 mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement, SO 1996, c 10

Repository Citation

Ontario (1996) "c 10 International Fuel Tax Agreement Implementation Act, 1996/Loi de 1996 mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement," *Ontario: Annual Statutes*: Vol. 1996, Article 12.

Available at: http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/ontario_statutes/vol1996/iss1/12

CHAPTER 10

An Act to implement the International Fuel Tax Agreement

Assented to May 30, 1996

Preamble

Under the International Fuel Tax Agreement, trucking and bus companies register in and report to only their home jurisdictions and it is the responsibility of each home jurisdiction to remit the appropriate tax liability to other participating jurisdictions. Implementation of the agreement will decrease the administrative burden on Ontario trucking and bus companies and eliminate the need for non-Ontario based trucking and bus companies to register with Ontario. To permit Ontario to qualify for membership, the *Gasoline Tax Act* will need amendment to permit the calculation of tax liability based on the use of interjurisdictional trucks and buses in Ontario. Minor amendments are also required to the *Fuel Tax Act*. It is desirable for Ontario to become a signatory of the International Fuel Tax Agreement.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

PART I AMENDMENTS TO THE FUEL TAX ACT

1. (1) Section 1 of the *Fuel Tax Act*, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 49, section 1 and 1994, chapter 18, section 2, is further amended by adding the following definition:

“gross vehicle weight” means,

- (a) the combined weight of the motor vehicle and load, or
- (b) where the motor vehicle is drawing a trailer or trailers, the combined weight of the motor vehicle, trailer or trailers and load. (“poids brut du véhicule”)

CHAPITRE 10

Loi mettant en oeuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement

Sanctionnée le 30 mai 1996

Préambule

Aux termes de l'accord appelé *International Fuel Tax Agreement*, les sociétés de camionnage et de transport par autobus ne s'inscrivent qu'auprès de l'autorité législative de leur territoire d'attache et ne font rapport qu'à celle-ci; il incombe à chaque autorité législative de remettre le montant approprié de la taxe dont sont redevables les transporteurs aux autres autorités signataires de l'accord. La mise en œuvre de l'accord réduira le fardeau administratif des sociétés de camionnage et de transport par autobus de l'Ontario et éliminera l'obligation qu'ont les sociétés de l'extérieur de l'Ontario de s'inscrire auprès de la province. Pour que l'Ontario puisse adhérer à cet accord, la *Loi de la taxe sur l'essence* doit être modifiée en vue de permettre le calcul de la taxe payable en fonction de l'utilisation de camions et d'autobus interterritoriaux en Ontario. Des modifications mineures doivent également être apportées à la *Loi de la taxe sur les carburants*. Il est souhaitable que l'Ontario devienne signataire de l'accord précité.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

PARTIE I MODIFICATION DE LA LOI DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS

1. (1) L'article 1 de la *Loi de la taxe sur les carburants*, tel qu'il est modifié par l'article 1 du chapitre 49 des Lois de l'Ontario de 1991 et par l'article 2 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par adjonction de la définition suivante :

«poids brut du véhicule» :

- a) Soit le poids combiné du véhicule automobile et de la charge;
- b) soit, si le véhicule automobile tracte une ou des remorques, le poids combiné du véhicule, de la ou des remorques et de la charge. («gross vehicle weight»)

(2) The definition of “interjurisdictional carrier” in section 1 of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 49, section 1, is repealed and the following substituted:

“interjurisdictional carrier” means a person who,

- (a) operates one or more interjurisdictional vehicles inside and outside Ontario to which number plates are attached as required by the *Highway Traffic Act*, or
- (b) engages in the commercial transportation of goods or passengers inside and outside Ontario and operates for that purpose railway equipment on rails in connection with and as part of a public transportation system. (“transporteur interterritorial”)

(3) Section 1 of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 49, section 1 and 1994, chapter 18, section 2, is further amended by adding the following definitions:

“interjurisdictional vehicle” means a motor vehicle, other than a recreational vehicle,

- (a) that is operated by an interjurisdictional carrier,
- (b) that is powered by fuel,
- (c) that is used, designed or maintained for the transportation of persons or property and,
 - (i) has two axles and a gross vehicle weight or registered gross vehicle weight exceeding 26,000 pounds or 11,797 kilograms,
 - (ii) has three or more axles regardless of weight, or
 - (iii) draws a trailer or trailers when the combined weight of the vehicle and the trailer or trailers exceeds 26,000 pounds or 11,797 kilograms gross vehicle weight or registered gross vehicle weight, and
- (d) that is operated or expected to be operated both inside and outside Ontario during a registration year; (“véhicule de transport interterritorial”)

“recreational vehicle” means a motor vehicle, whether or not it draws a trailer or

(2) La définition de «transporteur interterritorial» à l'article 1 de la Loi, telle qu'elle est adoptée de nouveau par l'article 1 du chapitre 49 des Lois de l'Ontario de 1991, est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«transporteur interterritorial» Personne qui, selon le cas :

- a) utilise, à l'intérieur et à l'extérieur de l'Ontario, un ou plusieurs véhicules de transport interterritorial auxquels une plaque d'immatriculation est fixée comme l'exige le *Code de la route*;
- b) exploite une entreprise de transport de marchandises ou de passagers à l'intérieur et à l'extérieur de l'Ontario et utilise à cette fin du matériel de chemin de fer sur rails dans le cadre d'un réseau de transport en commun dont ce matériel fait partie. («interjurisdictional carrier»)

(3) L'article 1 de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 1 du chapitre 49 des Lois de l'Ontario de 1991 et par l'article 2 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par adjonction des définitions suivantes :

«poids brut enregistré du véhicule» Poids pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré aux termes du *Code de la route*. («registered gross vehicle weight»)

«véhicule de tourisme» Véhicule automobile, qu'il tracte ou non une ou des remorques, utilisé comme moyen de transport à des fins personnelles ou à des fins de loisir, sans but lucratif et sans rapport avec une entreprise. («recreational vehicle»)

«véhicule de transport interterritorial» Véhicule automobile, à l'exclusion d'un véhicule de tourisme, qui a les caractéristiques suivantes :

- a) il est utilisé par un transporteur interterritorial;
- b) il est mû au moyen de carburant;
- c) il est utilisé, conçu ou entretenu aux fins du transport de personnes ou de biens et, selon le cas :
 - (i) il est doté de deux essieux et son poids brut ou son poids brut enregistré est supérieur à 26 000 livres ou 11 797 kilogrammes,
 - (ii) il est doté de trois essieux ou plus, quel que soit son poids,

trailers, used as transportation without compensation and for personal or recreational purposes and not used in connection with any business endeavour; ("véhicule de tourisme")

"registered gross vehicle weight" means the weight for which a permit has been issued under the *Highway Traffic Act*. ("poids brut enregistré du véhicule")

2. Subsections 4.13 (1), (2), (3) and (4) of the Act, as enacted by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 49, section 5, are repealed and the following substituted:

Interjurisdictional carrier

(1) No person shall act as an interjurisdictional carrier unless the person is registered with the Minister.

Registration

(2) For the purposes of subsection (1), an interjurisdictional carrier shall apply, in such circumstances as the Minister may prescribe, for,

- (a) an annual registration certificate; or
- (b) an Ontario trip registration certificate.

Application

(3) Subject to section 9, every person who proposes to act as an interjurisdictional carrier is entitled to be registered as such and to be issued a registration certificate or an Ontario trip registration certificate, as the case may be, upon application in the form provided by the Minister and payment of the prescribed fees.

Registration decals

(4) Every interjurisdictional carrier who is registered by the Minister under clause (2) (a) is entitled to be issued registration decals upon application in the form provided by the Minister and payment of the prescribed fees.

3. Section 28.2 of the Act, as enacted by the Statutes of Ontario, 1994, chapter 18, section 2, is amended by adding the following subsections:

Payments under reciprocal agreements

(7) Despite any provision in this or any other Act, where the Minister has entered into an agreement under this section, the Minister may pay to another jurisdiction inside or outside Canada, that part of the tax, and any interest and penalties, collected under this Act that is required to be paid under the agreement.

Payments out of Consolidated Revenue Fund

(8) The Minister shall pay the amounts under subsection (7) out of the Consolidated Revenue Fund.

(iii) il tracte une ou des remorques et le poids combiné du véhicule et de la ou des remorques est supérieur au poids brut ou au poids brut enregistré de 26 000 livres ou 11 797 kilogrammes;

d) il est utilisé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Ontario pendant une année d'inscription ou il est prévu qu'il le sera. («interjurisdictional vehicle»)

2. Les paragraphes 4.13 (1), (2), (3) et (4) de la Loi, tels qu'ils sont adoptés par l'article 5 du chapitre 49 des Lois de l'Ontario de 1991, sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Nul ne doit agir comme transporteur interterritorial à moins d'être inscrit auprès du ministre.

Transporteur interterritorial

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le transporteur interterritorial demande, dans les circonstances que prescrit le ministre :

Inscription

- a) soit un certificat d'inscription annuel;
- b) soit un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario.

(3) Sous réserve de l'article 9, quiconque a l'intention d'agir comme transporteur interterritorial a le droit d'être inscrit à ce titre et de se voir délivrer un certificat d'inscription ou un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario, selon le cas, sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule que fournit le ministre et accompagnée des droits prescrits.

Demande

(4) Le transporteur interterritorial qui est inscrit par le ministre aux termes de l'alinéa (2) a) a le droit de se voir délivrer des vignettes d'inscription sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule que fournit le ministre et accompagnée des droits prescrits.

Vignettes d'inscription

3. L'article 28.2 de la Loi, tel qu'il est adopté par l'article 2 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(7) Malgré toute disposition de la présente loi ou d'une autre loi, si le ministre a conclu un accord en vertu du présent article, il peut payer à une autre autorité législative située ou non au Canada la partie de la taxe, des intérêts et des pénalités qui a été perçue aux termes de la présente loi et qui doit être payée aux termes de l'accord.

Paiements prévus par des accords de réciprocité

(8) Le ministre paie les montants prévus au paragraphe (7) sur le Trésor.

Paiements sur le Trésor

PART II
AMENDMENTS TO THE GASOLINE TAX
ACT

4. (1) Section 1 of the *Gasoline Tax Act*, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 1, 1992, chapter 9, section 1 and 1994, chapter 18, section 3, is further amended by adding the following definitions:

“gross vehicle weight” means,

- (a) the combined weight of the motor vehicle and load, or
- (b) where the motor vehicle is drawing a trailer or trailers, the combined weight of the motor vehicle, trailer or trailers and load; (“poids brut du véhicule”)

“interjurisdictional carrier” means a person who operates one or more qualified motor vehicles inside and outside Ontario to which number plates are attached as required by the *Highway Traffic Act*. (“transporteur interterritorial”)

(2) The definition of “purchaser” in section 1 of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 1, is amended by adding at the end “and includes an interjurisdictional carrier who acquires or receives gasoline or propane for his, her or its own use or consumption or for the use or consumption of others at his, her or its expense”.

(3) Section 1 of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 1, 1992, chapter 9, section 1 and 1994, chapter 18, section 3, is further amended by adding the following definitions:

“qualified motor vehicle” means a motor vehicle, other than a recreational vehicle, that is,

- (a) operated by an interjurisdictional carrier,
- (b) powered by gasoline, natural gas or propane,
- (c) used, designed or maintained for the transportation of persons or property and,
 - (i) has two axles and a gross vehicle weight or registered gross vehicle

PARTIE II
MODIFICATION DE LA LOI DE LA TAXE
SUR L'ESSENCE

4. (1) L'article 1 de la *Loi de la taxe sur l'essence*, tel qu'il est modifié par l'article 1 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991, par l'article 1 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992 et par l'article 3 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par adjonction des définitions suivantes :

«poids brut du véhicule» :

- a) Soit le poids combiné du véhicule automobile et de la charge;
- b) soit, si le véhicule automobile tracte une ou des remorques, le poids combiné du véhicule, de la ou des remorques et de la charge. («gross vehicle weight»)

«transporteur interterritorial» Personne qui utilise, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Ontario, un ou plusieurs véhicules automobiles admissibles auxquels une plaque d'immatriculation est fixée comme l'exige le *Code de la route*. («interjurisdictional carrier»)

(2) La définition de «acheteur» à l'article 1 de la Loi, telle qu'elle est adoptée de nouveau par l'article 1 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991, est modifiée par adjonction de «S'entend en outre d'un transporteur interterritorial qui fait l'acquisition d'essence ou de propane ou qui en reçoit pour son propre usage ou sa propre consommation, ou pour l'usage ou la consommation d'autres personnes à ses frais.»

(3) L'article 1 de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 1 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991, par l'article 1 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992 et par l'article 3 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par adjonction des définitions suivantes :

«poids brut enregistré du véhicule» Poids pour lequel un certificat d'immatriculation a été délivré aux termes du *Code de la route*. («registered gross vehicle weight»)

«véhicule automobile admissible» Véhicule automobile, à l'exclusion d'un véhicule de tourisme, qui a les caractéristiques suivantes :

- a) il est utilisé par un transporteur interterritorial;
- b) il est mû au moyen d'essence, de gaz naturel ou de propane;

weight exceeding 26,000 pounds or 11,797 kilograms,

(ii) has three or more axles regardless of weight, or

(iii) draws a trailer or trailers when the combined weight of the vehicle and the trailer or trailers exceeds 26,000 pounds or 11,797 kilograms gross vehicle weight or registered gross vehicle weight, and

(d) operated or expected to be operated both inside and outside Ontario during a registration year; ("véhicule automobile admissible")

"recreational vehicle" means a motor vehicle, whether or not it draws a trailer or trailers, used as transportation without compensation and for personal or recreational purposes provided it is not used in connection with any business endeavour; ("véhicule de tourisme")

"registered gross vehicle weight" means the weight for which a permit has been issued under the *Highway Traffic Act*. ("poids brut enregistré du véhicule")

5. (1) Clause 2 (1) (b) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 2, is amended by striking out "or delivered to" in the second line and substituting "delivered to or used by".

(2) Subsection 2 (4) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1994, chapter 18, section 3, is further amended by striking out "or delivered to" in the third line and substituting "delivered to or used by".

(3) Section 2 of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 2, 1992, chapter 9, section 2 and 1994, chapter 18, section 3, is further amended by adding the following subsections:

(4.3) Every interjurisdictional carrier who acquires natural gas anywhere shall pay a tax at the rate of 0 cents per litre on all natural gas used by the interjurisdictional carrier in Ontario to generate power in a qualified motor vehicle.

Tax on interjurisdictional carriers

(5.01) An interjurisdictional carrier shall pay the tax required under this Act to the Minister at the time and in the manner prescribed by the Minister.

Tax payable by interjurisdictional carrier

c) il est utilisé, conçu ou entretenu aux fins du transport de personnes ou de biens et, selon le cas :

(i) il est doté de deux essieux et son poids brut ou son poids brut enregistré est supérieur à 26 000 livres ou 11 797 kilogrammes,

(ii) il est doté de trois essieux ou plus, quel que soit son poids,

(iii) il tracte une ou des remorques et le poids combiné du véhicule et de la ou des remorques est supérieur au poids brut ou au poids brut enregistré de 26 000 livres ou 11 797 kilogrammes;

d) il est utilisé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Ontario pendant une année d'inscription ou il est prévu qu'il le sera. («qualified motor vehicle»)

«véhicule de tourisme» Véhicule automobile, qu'il tracte ou non une ou des remorques, utilisé comme moyen de transport à des fins personnelles ou à des fins de loisir, sans but lucratif et sans rapport avec une entreprise. («recreational vehicle»)

5. (1) L'alinéa 2 (1) b) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 2 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par substitution de «, qui lui est livré ou qu'il utilise» à «ou qui lui est livré» à la quatrième ligne.

(2) Le paragraphe 2 (4) de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 3 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par insertion de «, ou encore qu'il utilise» après «utilisation» à la troisième ligne.

(3) L'article 2 de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 2 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991, par l'article 2 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992 et par l'article 3 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par adjonction des paragraphes suivants :

(4.3) Tout transporteur interterritorial qui acquiert du gaz naturel où que ce soit paie une taxe au taux de 0 cent par litre de gaz naturel qu'il utilise en Ontario pour produire de l'énergie dans un véhicule automobile admissible.

Taxe sur les transporteurs interterritoriaux

(5.01) Le transporteur interterritorial paie la taxe exigée par la présente loi au ministre au moment et de la manière que prescrit celui-ci.

Taxe payable par un transporteur interterritorial

6. The Act is amended by adding the following sections:

6. La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants :

Interjurisdictional carrier

4.12 (1) No person shall act as an interjurisdictional carrier unless the person is registered with the Minister.

4.12 (1) Nul ne doit agir comme transporteur interterritorial à moins d'être inscrit auprès du ministre.

Transporteur interterritorial

Registration

(2) For the purposes of subsection (1), an interjurisdictional carrier shall apply, in the circumstances prescribed by the Minister, for,

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le transporteur interterritorial demande, dans les circonstances que prescrit le ministre :

Inscription

(a) an annual registration certificate; or

a) soit un certificat d'inscription annuel;

(b) an Ontario trip registration certificate.

b) soit un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario.

Application

(3) Subject to section 7, every person who proposes to act as an interjurisdictional carrier is entitled to be registered as such and to be issued a registration certificate or an Ontario trip registration certificate, as the case may be, upon application in the form provided by the Minister and payment of the prescribed fees.

(3) Sous réserve de l'article 7, quiconque a l'intention d'agir comme transporteur interterritorial a le droit d'être inscrit à ce titre et de se voir délivrer un certificat d'inscription ou un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario, selon le cas, sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule que fournit le ministre et accompagnée des droits prescrits.

Demande

Registration decals

(4) Every interjurisdictional carrier who is registered by the Minister under clause (2) (a) is entitled to be issued registration decals upon application in the form provided by the Minister and payment of the prescribed fees.

(4) Le transporteur interterritorial qui est inscrit par le ministre aux termes de l'alinéa (2) a) a le droit de se voir délivrer des vignettes d'inscription sur présentation d'une demande à cet effet rédigée selon la formule que fournit le ministre et accompagnée des droits prescrits.

Vignettes d'inscription

Conditions and limitations

(5) The Minister may attach such reasonable conditions and limitations to the registration of an interjurisdictional carrier as the Minister considers appropriate.

(5) Le ministre peut assujettir l'inscription d'un transporteur interterritorial aux conditions et restrictions raisonnables qu'il estime appropriées.

Conditions et restrictions

Offence, interjurisdictional carrier

4.13 (1) Every person who contravenes subsection 4.12 (1) or (2) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$2,000 plus a fine in an amount equal to the amount of the tax that should have been paid or remitted by the interjurisdictional carrier.

4.13 (1) Quiconque contrevient au paragraphe 4.12 (1) ou (2) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 2 000 \$, majorée d'une amende égale à la taxe qui aurait dû être payée ou remise par le transporteur interterritorial.

Infraction, transporteur interterritorial

Same, condition or limitation

(2) Every interjurisdictional carrier who contravenes a condition or limitation attached to the registration of the interjurisdictional carrier under this Act is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$2,000.

(2) Le transporteur interterritorial qui contrevient à une condition ou à une restriction à laquelle est assujettie son inscription aux termes de la présente loi est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 2 000 \$.

Idem, condition ou restriction

Same registration decal

(3) Every operator of a motor vehicle to which a valid registration decal is not affixed when so required under this Act is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not less than \$200 and not more than \$1,000.

(3) L'utilisateur d'un véhicule automobile auquel une vignette d'inscription valide n'est pas apposée bien que la présente loi l'y oblige est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 1 000 \$.

Idem, vignettes d'inscription

7. (1) Subsection 6 (1) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992,

7. (1) Le paragraphe 6 (1) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 6 du

chapter 9, section 6, is repealed and the following substituted:

Information

(1) The Minister may demand information or additional information from a person for the purpose of evaluating the suitability of the person to be a collector, registered importer, registered exporter, interjurisdictional carrier or interjurisdictional transporter under this Act or to ascertain the amount of security to be furnished by the person in accordance with subsection (2) or (2.1) and the person shall deliver to the Minister the information or additional information required by the Minister within the time specified in the Minister's demand.

(2) Section 6 of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by adding the following subsection:

Security –
interjurisdictional
carriers

(2.1) The Minister may demand from an interjurisdictional carrier security in a form acceptable to the Minister.

(3) Subsection 6 (3) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by inserting “or (2.1)” after “(2)” in the second line.

8. (1) Subsection 8 (1) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by inserting “interjurisdictional carrier” after “exporter” in the second line.

(2) Subsection 8 (2) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by inserting “interjurisdictional carrier” after “exporter” in the first line.

9. (1) Subsection 9 (1) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by inserting “interjurisdictional carrier” after “collector” in the first line and in the fourth line.

(2) Subsection 9 (2) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1994, chapter 18, section 3, is amended by inserting “interjurisdictional carrier” after “collector” in the first line.

10. (1) Section 10.2 of the Act, as enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by adding the following subsection:

chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renseignements

(1) Le ministre peut exiger de toute personne des renseignements ou des renseignements supplémentaires afin d'évaluer son aptitude à être percepteur, importateur inscrit, exportateur inscrit, transporteur interterritorial ou agent interterritorial aux termes de la présente loi ou afin d'établir le montant de la garantie qu'elle doit fournir conformément au paragraphe (2) ou (2.1). La personne remet au ministre les renseignements ou renseignements supplémentaires qu'il exige dans le délai qu'il fixe dans la demande.

(2) L'article 6 de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) Le ministre peut exiger de tout transporteur interterritorial une garantie sous une forme qu'il juge acceptable.

Garantie –
transporteurs
interterritoriaux

(3) Le paragraphe 6 (3) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par adjonction de «ou (2.1)» après «(2)».

8. (1) Le paragraphe 8 (1) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «, le transporteur interterritorial» après «l'exportateur» à la deuxième ligne.

(2) Le paragraphe 8 (2) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «, le transporteur interterritorial» après «l'exportateur» aux première et deuxième lignes.

9. (1) Le paragraphe 9 (1) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «, le transporteur interterritorial» après «percepteur» à la première ligne.

(2) Le paragraphe 9 (2) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 3 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié par insertion de «, le transporteur interterritorial» après «percepteur» à la première ligne.

10. (1) L'article 10.2 de la Loi, tel qu'il est adopté par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Same

(1.1) For the purposes of ascertaining whether the operator of a motor vehicle is an interjurisdictional carrier whose motor vehicle carries or is required to carry a valid registration decal, any person authorized for the purpose by the Minister may, without a warrant, if the person has reasonable and probable grounds to believe that the motor vehicle contains evidence of a contravention of this Act, stop and detain any vehicle in Ontario, and may,

- (a) inspect any registration decal on the motor vehicle;
- (b) examine the documents in the custody of the driver related to liability for tax under the Act, to the ownership of the motor vehicle and to the operator of the motor vehicle; and
- (c) examine the driver's licence required under the *Highway Traffic Act*.

(2) Clause 10.2 (2) (c) of the Act, as enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 6, is amended by inserting "or (1.1)" after "(1)" in the third line.

11. (1) Subsection 11 (5) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 7, is amended by inserting "or interjurisdictional carrier" after "purchaser" in the second line.

(2) Subsection 11 (5.1) of the Act, as enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 7, is amended by inserting "or interjurisdictional carrier" after "purchaser" in the second and third lines and in the fifth line.

(3) Subsection 11 (6) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 5 and 1992, chapter 9, section 7, is repealed and the following substituted:

(6) Where it appears from an inspection, audit or examination of the books of account, records or documents of any collector, wholesaler, importer, exporter, interjurisdictional transporter, retailer, interjurisdictional carrier, purchaser or person liable to pay tax under subsection 2 (4.1) that this Act or the regulations have not been complied with, the person making the inspection, audit or examination shall calculate the tax collectable or payable in such manner and form and by such procedure as the Minister considers adequate and expedient, and the Minister shall assess the amount of the tax collectable or of the tax,

Assessment
on inspection

Idem

(1.1) Dans le but de vérifier si l'utilisateur d'un véhicule automobile est un transporteur interterritorial dont le véhicule automobile porte une vignette d'inscription valide ou doit porter une telle vignette, quiconque y est autorisé par le ministre peut, sans mandat, s'il a des motifs raisonnables et probables de croire que le véhicule automobile contient des preuves d'une contravention à la présente loi, arrêter et retenir le véhicule en Ontario et :

- a) inspecter toute vignette d'inscription apposée au véhicule;
- b) examiner les documents relatifs à l'assujettissement à la taxe aux termes de la présente loi, au titre de propriété du véhicule et à l'utilisateur de celui-ci dont le conducteur a la garde;
- c) examiner le permis de conduire exigé par le *Code de la route*.

(2) L'alinéa 10.2 (2) c) de la Loi, tel qu'il est adopté par l'article 6 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par adjonction de «ou (1.1)» après «(1)».

11. (1) Le paragraphe 11 (5) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 7 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «ou par un transporteur interterritorial» après «acheteur» à la troisième ligne.

(2) Le paragraphe 11 (5.1) de la Loi, tel qu'il est adopté par l'article 7 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «ou par un transporteur interterritorial» après «acheteur» aux quatrième et cinquième lignes et par insertion de «ou le transporteur» après «l'acheteur» à la sixième ligne.

(3) Le paragraphe 11 (6) de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 5 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991 et par l'article 7 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) Si une inspection, une vérification ou un examen des livres de comptes, des dossiers ou des documents d'un percepteur, d'un grossiste, d'un importateur, d'un exportateur, d'un agent interterritorial, d'un détaillant, d'un transporteur interterritorial, d'un acheteur ou de la personne qui est redevable de la taxe prévue au paragraphe 2 (4.1) révèle que la présente loi ou les règlements n'ont pas été observés, l'inspecteur, le vérificateur ou l'examineur calcule la taxe percevable ou payable de la manière, sous la forme et selon les règles que le ministre estime adéquates et opportunes. Le ministre établit une cotisation

Cotisation
suivant une
inspection

interest or penalty payable, as the case may be.

(4) Section 11 of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 5, 1992, chapter 9, section 7 and 1994, chapter 18, section 3, is further amended by adding the following subsection:

Assessment –
interjurisdic-
tional
carriers

(18) The Minister may, at any time the Minister considers reasonable, assess an interjurisdictional carrier, who has failed or refused to maintain adequate books of account as required by this Act and the regulations, the tax payable by it under this Act and, for the purposes of such assessment, the interjurisdictional carrier's qualified motor vehicles or fleet of qualified motor vehicles shall be deemed to have travelled a distance equal to 1.2 kilometres for each litre of gasoline or 1 kilometre for each litre of propane consumed by the qualified motor vehicle or fleet of qualified motor vehicles.

12. Subsection 15 (1) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 10, is further amended by inserting "interjurisdictional carrier" after "exporter" in the amendment of 1992.

13. (1) Clause 16 (1) (c) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 6 and 1992, chapter 9, section 11, is further amended by inserting "interjurisdictional carrier" after "importer" wherever it occurs.

(2) Subsection 16 (2) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 6 and 1992, chapter 9, section 11, is further amended by inserting "interjurisdictional carrier" after "importer" in the fifth line and in the seventh line.

14. (1) Clause 23 (1) (b) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 16, is amended by inserting "interjurisdictional carrier" after "exporter" in the sixth line.

(2) Clause 23 (1) (c) of the Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 16, is amended by inserting

relativement au montant de taxe percevable ou du montant de taxe, d'intérêts ou de pénalité payable, selon le cas.

(4) L'article 11 de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 5 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991, par l'article 7 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992 et par l'article 3 du chapitre 18 des Lois de l'Ontario de 1994, est modifié de nouveau par adjonction du paragraphe suivant :

(18) Le ministre peut, à tout moment qu'il estime raisonnable, établir la cotisation à l'égard de la taxe que le transporteur interterritorial est tenu de payer aux termes de la présente loi, si ce dernier a omis ou refusé de tenir des livres de comptes convenables comme l'exigent la présente loi et les règlements. Aux fins de l'établissement de la cotisation, les véhicules automobiles admissibles ou le parc de véhicules automobiles admissibles du transporteur interterritorial sont réputés s'être déplacés de 1,2 kilomètre par litre d'essence ou de 1 kilomètre par litre de propane qu'ils ont consommé.

Cotisation –
transporteurs
interterrito-
riaux

12. Le paragraphe 15 (1) de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 10 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié de nouveau par insertion de «les transporteurs interterritoriaux,» après «exportateurs,» dans la modification de 1992.

13. (1) L'alinéa 16 (1) c) de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 6 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991 et par l'article 11 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié de nouveau par insertion de «, un transporteur interterritorial» après «importateur» à la deuxième ligne, par insertion de «, ce transporteur interterritorial» après «importateur» à la septième ligne et par insertion de «, de ce transporteur interterritorial» après «importateur» à la seizième ligne.

(2) Le paragraphe 16 (2) de la Loi, tel qu'il est modifié par l'article 6 du chapitre 13 des Lois de l'Ontario de 1991 et par l'article 11 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié de nouveau par insertion de «, d'un transporteur interterritorial» après «importateur» à la sixième ligne.

14. (1) L'alinéa 23 (1) b) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 16 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «, d'un transporteur interterritorial» après «exportateur» à la sixième ligne.

(2) L'alinéa 23 (1) c) de la Loi, tel qu'il est adopté de nouveau par l'article 16 du chapitre 9 des Lois de l'Ontario de 1992, est modifié par insertion de «, d'un transporteur in-

“interjurisdictional carrier” after “exporter” in the seventh line.

15. (1) Clause 33 (2) (f) of the Act, as enacted by the Statutes of Ontario, 1992, chapter 9, section 22, is amended by inserting “interjurisdictional carriers” after “importers” in the third line.

(2) Subsection 33 (2) of the Act, as amended by the Statutes of Ontario, 1991, chapter 13, section 8 and 1992, chapter 9, section 22, is further amended by adding the following clause:

- (j) governing the issuance and use of registration decals and prescribing fees for them.

16. The Act is amended by adding the following section:

34. (1) In this section,

“fuel” means gasoline, propane or natural gas.

(2) The Minister may enter into a reciprocal agreement with any other jurisdiction, under which the Minister may exempt from some or all of the provisions of this Act interjurisdictional carriers who use in Ontario fuel on which a tax has been paid to the other jurisdiction, on condition that the other jurisdiction grants equivalent privileges with respect to fuel that is used there and on which a tax has been paid to Ontario.

(3) The Minister may join the International Fuel Tax Agreement.

(4) The Minister may enter into a co-operative agreement with any other jurisdiction to permit base jurisdiction licensing of interjurisdictional carriers who use fuel in Ontario.

(5) An agreement entered into under subsection (2) or (4) may contain provisions to facilitate its administration and may,

- (a) establish a means of determining the base jurisdiction for fuel users;
- (b) establish record-keeping requirements for fuel users;
- (c) establish audit procedures;

terterritorial» après «exportateur» à la quatrième ligne.

15. (1) L’alinéa 33 (2) f) de la Loi, tel qu’il est adopté par l’article 22 du chapitre 9 des Lois de l’Ontario de 1992, est modifié par insertion de «, les transporteurs interterritoriaux» après «importateurs» à la troisième ligne.

(2) Le paragraphe 33 (2) de la Loi, tel qu’il est modifié par l’article 8 du chapitre 13 des Lois de l’Ontario de 1991 et par l’article 22 du chapitre 9 des Lois de l’Ontario de 1992, est modifié de nouveau par adjonction de l’alinéa suivant :

- j) régir la délivrance et l’utilisation des vignettes d’inscription et prescrire les droits à leur égard.

16. La Loi est modifiée par adjonction de l’article suivant :

34. (1) La définition qui suit s’applique au présent article.

«carburant» Essence, propane ou gaz naturel.

(2) Le ministre peut conclure avec une autre autorité législative un accord de réciprocité en vertu duquel il peut soustraire à l’application de tout ou partie des dispositions de la présente loi les transporteurs interterritoriaux qui utilisent en Ontario du carburant sur lequel une taxe a été payée à l’autre autorité législative, pourvu que celle-ci accorde des privilèges équivalents à l’égard du carburant qui y est utilisé et sur lequel la taxe a été payée à l’Ontario.

(3) Le ministre peut adhérer à l’accord appelé *International Fuel Tax Agreement*.

(4) Le ministre peut conclure avec une autre autorité législative un accord de collaboration pour permettre la délivrance de permis selon le territoire d’attache aux transporteurs interterritoriaux qui utilisent du carburant en Ontario.

(5) L’accord conclu en vertu du paragraphe (2) ou (4) peut contenir des dispositions pour faciliter son administration et peut :

- a) fixer une méthode pour déterminer le territoire d’attache des utilisateurs de carburant;
- b) fixer les exigences en matière de tenue de dossiers auxquelles doivent satisfaire les utilisateurs de carburant;
- c) fixer des méthodes de vérification;

Definition

Reciprocal agreement

International Fuel Tax Agreement

Other agreements

Contents of agreement

Définition

Accord de réciprocité

International Fuel Tax Agreement

Autres accords

Contenu de l'accord

- | | |
|---|---|
| <p>(d) provide for the exchange of information between Ontario and other jurisdictions;</p> <p>(e) define "qualified motor vehicle" and "motor fuel";</p> <p>(f) establish bonding requirements for fuel users;</p> <p>(g) establish reporting requirements and reporting periods for fuel users;</p> <p>(h) establish methods of collecting fuel taxes and penalties and forwarding them to other jurisdictions;</p> <p>(i) provide for the assessment of persons liable to pay tax, and their right to object and appeal.</p> | <p>d) prévoir l'échange de renseignements entre l'Ontario et d'autres autorités législatives;</p> <p>e) définir «véhicule automobile admissible» et «carburant pour moteur»;</p> <p>f) fixer les exigences de cautionnement auxquelles doivent satisfaire les utilisateurs de carburant;</p> <p>g) fixer les exigences en matière de présentation de rapports auxquelles doivent satisfaire les utilisateurs de carburant ainsi que les périodes visées par les rapports;</p> <p>h) fixer des méthodes pour percevoir la taxe sur les carburants et les amendes et pour remettre celles-ci aux autres autorités législatives;</p> <p>i) prévoir l'établissement de cotisations à l'intention des personnes assujetties au paiement de la taxe et leur droit de s'opposer et d'interjeter appel.</p> |
|---|---|

Regulations

(6) The Lieutenant Governor in Council may make regulations that are necessary or advisable to implement an agreement entered into under this section.

(6) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut prendre les règlements nécessaires ou souhaitables en vue de mettre en œuvre un accord conclu en vertu du présent article.

Règlements

Same

(7) A regulation made under subsection (6) may specify provisions of the Act that cease to apply to interjurisdictional carriers who adhere to the agreement and the provisions of the agreement that replace those provisions of the Act.

(7) Le règlement pris en application du paragraphe (6) peut préciser quelles sont les dispositions de la Loi qui cessent de s'appliquer aux transporteurs interterritoriaux qui adhèrent à l'accord et les dispositions de l'accord qui les remplacent.

Idem

Payments under reciprocal agreements

(8) Despite this or any other Act, where the Minister has entered into an agreement under this section, the Minister may pay to another jurisdiction, inside or outside Canada, that part of the tax, and any interest and penalties, collected under this Act that is required to be paid under the agreement.

(8) Malgré toute disposition de la présente loi ou d'une autre loi, si le ministre a conclu un accord en vertu du présent article, il peut payer à une autre autorité législative située ou non au Canada la partie de la taxe, majorée des intérêts et pénalités, le cas échéant, qui a été perçue aux termes de la présente loi et qui doit être payée aux termes de l'accord.

Paiements prévus par des accords de réciprocité

Payments out of Consolidated Revenue Fund

(9) The Minister shall pay the amounts under subsection (8) out of the Consolidated Revenue Fund.

(9) Le ministre paie les montants prévus au paragraphe (8) sur le Trésor.

Paiements sur le Trésor

Commencement

17. (1) Sections 3, 16, 17 and 18 come into force on the day this Act receives Royal Assent.

17. (1) Les articles 3, 16, 17 et 18 entrent en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Entrée en vigueur

Same

(2) Sections 1 and 2 and 4 to 15 come into force on January 1, 1997.

(2) Les articles 1 et 2 et 4 à 15 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Idem

Short title

18. The short title of this Act is the *International Fuel Tax Agreement Implementation Act, 1996*.

18. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 1996 mettant en œuvre l'accord appelé International Fuel Tax Agreement*.

Titre abrégé